

NJ Establece Normas para Reapertura de Parques, Playas y Campos



Phil Murphy anunció que el sábado pasado se reabrirían los parques y campos de golf, en el primer acto de aliviar las restricciones por el coronavirus, siempre que se cumplan las normas.

Si bien el público nuevamente tiene acceso a los parques estatales y del condado, además de los campos de golf, los residentes deberán continuar practicando el distanciamiento social, mientras los usan en medio de la pandemia del virus corona, que ha infectado a más de 116,000 residentes del estado y condujo a 6,770 muertes.

Murphy recomendó

encarecidamente a todas las personas que se cubran la cara mientras están en parques y campos de golf, pero la orden ejecutiva no requiere protección facial. También advirtió que podría ordenar que se cerraran los parques nuevamente, si los residentes no pueden apearse al distanciamiento social.

La policía de parques estará en vigor, para vigilar las cosas, dijo. Las temperaturas del pasado fin de semana rondaron los 70 grados Fahrenheit, bajo cielos soleados; tanto el sábado, como el domingo, según había pronostica-

do el Servicio Meteorológico Nacional.

A continuación, se explicarán las otras reglas para los residentes que regresan al aire libre, cuando el clima cálido se los permita:

Parques estatales
Los parques y bosques estatales estarán abiertos para la recreación pasiva; es decir, actividades que incluyen pesca, caza, navegación, piragüismo, excursiónismo, caminar, correr o trotar, andar en bicicleta, observación de aves y paseos a caballo.

Sin embargo, partes de los parques estatales permanecerán fuera de los límites, incluidas las

áreas de picnic, parques infantiles, estaciones de ejercicio y equipos, servicios de alquiler de embarcaciones, natación, pabellones, baños y otros edificios e instalaciones, como centros de visitantes, centros culturales y lugares históricos en interiores.

Hacer picnic en cualquier lugar de los parques estatales estará prohibido. Los deportes y actividades de contacto, además de reuniones de cualquier tipo, también están prohibidas.

El estacionamiento estará limitado al 50% de la capacidad máxima de un parque.

(Pasa a la Página 12)

Halcones Peregrinos de Elizabeth ya Tienen Cría

Union County, NJ - Dos halcones peregrinos que viven en el techo del edificio de la Corte del Condado de Union en Elizabeth están dando la bienvenida a nuevos ocupantes en el nido. La pareja ha estado cuidando más de cuatro huevos durante varias semanas, y el primero eclosionó en la mañana del 1 de mayo. Los otros tres huevos lo harán uno a la vez, en los próximos días.

Los residentes del Condado de Union y las personas de todo el mundo pueden observar a los halcones y ver cómo eclosionan los huevos, sintonizando la transmisión en vivo gratuita de la Falcon Cam (cámara para halcones) del condado de Union, a través de www.ucnj.org/falcon.

Desde 2006

“El Condado de Union ha estado ayudando a preservar y proteger a los halcones peregrinos en nuestra área desde 2006, y todos estamos muy orgullosos de ser parte de esta historia de éxito de conservación”, dijo el presidente de la Junta de Freeholders, Alexander Mirabella.

La población de halcones peregrinos fue mermada por el uso del pesticida DDT, durante el siglo XX. Pero regresaron a New Jersey, luego de un intenso esfuerzo de preservación, que comenzó en la década de 1980. Los hal-



cones anidan en el juzgado todos los años, desde 2006, cuando el personal del condado colocó una caja de anidación en el techo, bajo la guía de expertos estatales en vida silvestre.

Más transmisiones en vivo, videos y actividades sobre la vida silvestre están disponibles a través del socio educativo de halcones del Condado de Union, Conserve Wildlife Foundation de New Jersey, en su sitio de Internet: www.conservewildlifenj.org.

El Condado de Union ofrece programas de naturaleza y medio ambiente durante todo el año, así como recursos en internet adicionales para todas las edades, durante el brote de COVID-19.

Para obtener más información, visite el

Centro de Ciencias y Naturaleza Trailside, la Extensión Cooperativa Rutgers del Condado de Union o la Conexión Verde (Green Connection) del Condado de Union en www.ucnj.org/green-connection.

Para más información y actualizaciones sobre todos los servicios del Condado de Union durante el brote de COVID-19, incluida la orientación para el Centro de Pruebas para personas en vehículos del Condado de Union, que se realiza en la Universidad de Kean, visite www.ucnj.org/coronavirus-update.

Para información general sobre COVID-19 y contactos telefónicos para asistencia 24/7 con preguntas, visite la página de Internet del Departamento de Salud www.nj.gov/health.

El trasiego de armas estadounidenses...

(Viene de la Página 2)

do a los \$6 dólares ofrecidos. Aquellos veteranos soldados fueron recibidos por el ejército mexicano de Benito Juárez. Y demostraron gran valor frente a las tropas francesas y austriacas. La palabra victoria fue su segundo nombre.

Cuando llegaron a 40 oficiales del norte el presidente Juárez ordenó crear un regimiento con todos los estadounidenses y lo denominó la American Legion de Honor. Venían armados con modernos rifles de repetición marca Henry que habían permitido la victoria del norte en la guerra civil. Para esos aguerridos soldados americanos los austriacos, belgas y franceses eran simplemente unos aficionados.

El secretario de Estado William H. Seward informó severamente al embajador francés de que la presencia militar de su país en México no era del agrado del victorioso ejército de Estados Unidos compuesto por 500 mil veteranos. Los franceses decidieron salir de México.

Como el candidato Presidencial Donald J. Trump le ha declarado la guerra económica a México, uno se pregunta si Donald J. sabe algo de estos episodios sobre la historia americana/ mexicana.

(Este texto fue extraído de un libro escrito por Raoul Lowery Contreras de próxima aparición en las librerías titulado en inglés *THE MEXICAN BORDER: ITS POLITICS, IMMIGRATION, WAR & A TRILLION DOLLARS IN TRADE*.)

Los Parques de Condado de Union Abrieron de Forma Limitada



Condado de Union, NJ - Los parques del Condado de Union abrirán parcialmente comenzando al amanecer del sábado, 2 de mayo, para actividades limitadas solamente, de acuerdo a las restricciones a nivel estatal emitida por el Gobernador de NJ Phil Murphy. Los campos de golf del Condado abrirán la próxima semana, después que un mantenimiento de rutina sea conducido.

“Los parques del Condado de Union se abrirán bajo las pautas consistentes con el plan estatal, que proporciona beneficio para los residentes de las actividades al aire libre fuera de peligro, mientras se observan las precauciones de controlar el contagio del COVID-19,” dijo el Legislador Presidente Alexander Mirabella.

Los parques del Condado Union abrieron sobre las bases siguientes:

1. Todas las actividades de grupo, incluyendo picnics y otras reuniones están prohibidas.
2. Solo actividades individuales están permitidas, caminar, trotar, montar bicicleta, y pescar. Por estas actividades los individuos pueden estar acompañados por miembros de la familia, pareja, o personas que cuidan de su salud.
3. Los visitantes a los parques deben mantenerse en los senderos que están marcados, seguir las señales indicadas y mantener el distanciamiento social.
4. Se les pide a todos los residentes que visiten los parques que usen máscaras.
5. Las siguientes instalaciones se mantendrán cerradas hasta nuevo aviso:
 - Baños "Áreas de Picnic"
 - Campos Atlético
 - Parques infantiles y lugares de hacer ejerci-

- Trailside Nature & Science Center
 - Centro de Deporte de Warinanco
 - Establos de Wanchung
 - Echo Lake y Warinanco (parques de perros)
- Se les aconseja a los visitantes que eviten las áreas congestionadas. Cuando usen un sendero o camino mantengan seis pies de distancia.
- Le pedimos a los residentes que visiten los parques que observen todas las medidas preventivas sobre el COVID-19 que incluyen: lavarse las manos frecuentemente, no tocarse la cara, cubrirse la boca y la nariz si estornuda o tiene toz, no salga si se siente mal, usar una máscara para más protección.
- Para más información ucnj.org/coronavirus-update <<https://ucnj.org/coronavirus-update>>.

GORNY & GORNY Funeral Home

215 ELIZABETH AVENUE, ELIZABETH, NEW JERSEY 07206

Nuevo y confortable edificio en Elizabeth Avenue, entre la 2da. y 3ra Calle

(908) 351-5200

Hablamos Español, Portugués e Inglés

“La Funeraria Gorny & Gorny esta dedicada a la comunidad. Esta conciente de la obligación que tiene de brindar diferentes opciones que se ajusten a los presupuestos y necesidades de nuestra comunidad hispana”.



Kristen M. Leber
Gerente y Directora Fúnebre. Licencia de NJ #4277

Ahora Bajo la Nueva Administración de
KRISTEN M. LEBER
Quinta generación y primera mujer de la familia Leber en el giro de Servicios Funerales

Con un personal capacitado y con la experiencia para brindarle el servicio que usted merece.



José L. Class Gómez
Asistente a Gerente
(Inlicensed and not qualified to make funeral arrangements, embals, or conduct a funeral)



Administración y Propiedad Independiente de Kristen M. Leber Licencia #4277



Le servimos tomando en cuenta sus costumbres y deseos.



Capilla amplia y confortable

- Especializados en Servicios Funerales Completos y Tradicionales
- Servicios al alcance de todos los presupuestos
- Servicios las 24 horas del día, si lo desea
- Cremaciones
- Aceptamos Medicaid
- Hacemos traslados a/de otros estados y países
- Arreglos prepagados
- Amplio Parqueo